

LETTRE A M. DESFONTAINES.

Bona, le 21 octobre 1787.

J'ai différé jusqu'à ce jour de répondre à la lettre que vous m'avez fait l'amitié de m'écrire afin de vous remettre le petit dictionnaire de mots kabayles et français que vous m'aviez demandé. Ce dictionnaire m'a donné plus de peine que je ne croyais, par la difficulté d'avoir un drogman en état de rendre les mots dans leur vrai sens. Vous le trouverez ci-joint; je souhaite que vous puissiez en retirer l'utilité que vous vous en êtes promise. J'ai l'honneur de vous prévenir que dans ce dictionnaire il y a des mots kabayles qui ont la même signification et s'écrivent de même qu'en arabe.

VOCABULAIRE DE LA LANGUE DES KABAYLES,

HABITANS DU MONT-ATLAS.

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-----------------------|---------------|-----------------------|----------------------|
| Abattre et démolir | } Oud. | Accoucher | Tourrou. |
| Abeille | Tisitouiels, | Accoupler | Touerguer. |
| Aboyer | Aksoum. | Accroire | Temenard. |
| Abominable | Doulesit. | Actif, diligent | Youtid. |
| Abondance | Isad. | Accueil | } Endekou- liou. |
| Abréger et accourcir | } Ebrid. | Accumuler ou ramasser | } Zemait. |
| Abreuver les bœufs | } Souezguer. | Accuser | Dousessit. |
| Abreuvoir | Tella. | Adjacent | Tilich. |
| Abri | Ejou. | Adieu | } Tebacrak- seir. |
| Abricotier | } Mesehenséz. | Admirable | Denalli, |
| Abricot | | Adorer | Ysem. |
| Absolu et fier | Yvar. | Adoucir et apaiser | } Ysousem. |
| Accabler | Aïr. | Adresser | Ysoudit. |
| Accepter et recevoir | } Ysoudat. | Adroit | Ysem. |
| Accident et événement | } Yegli. | Affaire | Raoutil. |
| Acheter | Youva. | Affamé | Eilouc. |
| Acheminer | Rouat. | Affliction | |
| Acier | Dekir. | douleur | } Youden. |
| Argent | Seda. | Chagrin | |
| Accommoder s'arranger | } Indouked. | Affaibli | Oujgara. |
| Accompli | } Derguer el | Affranchir | Attestat. |
| parfait | } ali. | Affreux, laid | Douletit. |
| Accorder | Fitrazet. | Age | Echaal. |
| | | s'Agenouiller | } Kinfidar nicks. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|---------------------------------|-------------|----------------|-----------|
| Agile, lesté | Efzous. | Anguille | Egerem. |
| Agir | Yser. | Anthropophage | Ysems. |
| Agneau | Ysimer. | Appeler | Gueras. |
| Agonie | Ytensetel. | Appetit | Ylous. |
| Aider | Aouvit. | Aplanir | Enoudit. |
| Aigrir | Semour. | Apprendre | Yser. |
| Aile | Eyser. | Après | Aouit. |
| Aimer | Tansilaldr. | Apprivoisé | Ilnom. |
| Ainé, le grand, } l'aînée } | Emkaran. | Appuyer | Esdor. |
| Aisément | } Isel. | Arabe | Arb. |
| facilement | | Arbre | Tacoudet. |
| Alcoran | Yecard. | Arc | Afir. |
| A l'entour, aux } environs } | Ekrib. | Argile | Ekal. |
| Aller | Rouat. | Armes | Tegoualt. |
| Altéré | Yfoud. | Arrête | Mekenat. |
| Amende | Lous. | Arrivée | Youbagek. |
| Ambassadeur | Edicérroua. | Artail | Jfedem. |
| Ambitieux | Herqnes de- | Artichaud | Tifaoul. |
| | mezjen de | Asperge | Sacoum. |
| | mekera. | Avance | Aouit. |
| Ambre | Amber. | Avant | Jetk. |
| Ame | Tarouias. | Avare | Outekera. |
| Amener | Adaoniak. | Avoine, graine | Timesin. |
| Amiral | } Tenseker- | Aveugle | Edgrald. |
| | | entedere. | Yekerob. |
| A moins | Doulesit. | Auprès | Fesar. |
| Amour | Ytamidit. | Aurore | Fesar. |
| Amphibie | Kelb Elmé. | Aussi | Ysoueric. |
| Ange | Elmesek. | Autant | Ensiem. |
| Anchoix | Sardina. | Autour | Eji. |
| Anciens | Dakdins. | Autre | Aoutit. |
| Ancre des } vaisseaux } | Encestel. | Autruche | Nama. |
| Animal | Eyssa. | Bacha | Emckeram. |
| | | Bagage | Eboukat. |
| | | Bains | Ekrad. |
| | | Balances | Mizan. |
| | | Baleine | Echejem. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|--------------|-------------|------------|-------------|
| Barbarie | Ydouda. | Brûtal | Douragit. |
| Barbe | Temeri. | Cabanne | Akrau. |
| Barrique | Betia. | Caffé | Kaouva. |
| Barque | Sandal. | Caille | Afrouek. |
| Barre | Teserra. | Caméléon | Tetta. |
| Bastonade | Ynoug. | Camp | Elguzzia. |
| Bataille | Nougan. | Cantarides | Debentelind |
| Bâtard | Araimi. | Camphre | Cafour. |
| Bâton | Agnès. | Canard | Tesiouant. |
| Beau | Yeseback. | Cannelle. | Kerfa |
| Beaucoup | Kreralla. | Canon | Metfa |
| Bec d'oiseau | Akansun. | Capre | Tegrat. |
| Bégué | Agougou. | Captif | Memetouk. |
| Bélier | Ykeri. | Carotte | Jeroudia. |
| Berger | Amesad. | Cavalier | Ferg. |
| Besoin | Derir. | Cerisier | } Abelme- |
| Bête | Tagmert. | | } louck. |
| Bœuf | Asquer. | Cedra | Larenge. |
| Beurre | Oudy. | Ceinture | Agous. |
| Biche | Estib. | Cendres | Akrer. |
| Bien | Denulli. | Centre | Telmest. |
| Blanc | Amesel. | Cercle | Ansekiest. |
| Blé | Jrdem. | Cerfeuil | Debssa |
| Bleu | Zizaout. | Chaîne | Selsella, |
| Blond | Zerbibit. | Chair | Akson. |
| Bois | Yserarem. | Chameau | Ergou. |
| Bouc | Aquadones. | Chance | Tifiri. |
| Borgne | Adergrad. | Chapon | Mouiset. |
| Bossu | Teguesselt. | Charbon | Yerguin. |
| Bouche | Aquemous. | Chardon | Tegua. |
| Branche | Tissi. | Charensou | Sous. |
| Bras | Eril. | Chat | Anesis. |
| Brebis | Yecsi. | Châtaigne | Castet. |
| Bride | Serima. | Chaud | Yama. |
| Brune | Aoura. | Chaux | Egir. |
| Brusque | Timnellat. | Chemin | Ebrid. |

| FRANÇAIS. | KABAYDE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-------------|--------------|-----------------|--------------|
| Chemise | Takadouret. | Coton | Coutton. |
| Chaise | Selsella. | Cou | Tangrat. |
| Cher | Graleit. | Courage | Yesfa. |
| Cheval | Aoudiou. | Couteau | Agenouoi. |
| Chèvre | Tagual. | Crapaud | } Ameker- |
| Chicorée | Amerjagout. | | } kour. |
| Chien | Akezous. | Cresson | Gueruinous. |
| Chou | Kerom. | Crime | Echar. |
| Ciel | Tignenau. | Crocodile | Timsen. |
| Cigale | Abouadet. | Cruel | Ymekerd. |
| Cigne | Edbès. | Colère | Ybouser. |
| Cigogne | Belirengs. | Cul | Tagouzit. |
| Ciprés | Serenel. | Cuisse | Temsset. |
| Cire | Chema. | | |
| Cizeau | Metis. | Datte (fruit) | Temar |
| Citron | Limkars. | Davantage | Ysat. |
| Citrouille | Tagleis. | Défaut | Ymekaiad. |
| Clef | Mefta. | Dégoût | Yodem. |
| Clou. | Mesmar. | Déhors | Efa. |
| Cochon | Jlef. | Déluge | Toufen. |
| Cocon | Touka. | Démon | Seitan. |
| Cœur | Oud. | Dénaturé | Begara. |
| Coin | Tectounia. | Dent | Oured. |
| Combien | Echal. | Depuis | Jdelk. |
| Comme | Kiféz. | Dequoi | Yagf. |
| Concombre | Efekous. | Désert | Edrer. |
| Content | Metenni. | Dessous | Donéz. |
| Contre | Adeau. | Détroit | Degik. |
| Coq | Ayezied. | Devin | Tegnès. |
| Coquelicot. | Aririguesen. | Diarrée | Taboulic. |
| Coquilla | Emejoun. | Dieu | Arbi. |
| Corail | Mourjan. | Digestion | Ytekerai. |
| Corbeau | Teguerfa. | Dinde | Teyzieljndi. |
| Corde | Fumer. | Dispute | Faouer. |
| Corne | His. | Distrain | Ybedel. |
| Corneille | Ljamon. | Divan | Tegruat. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|--------------|------------|-----------|-------------|
| Divers | Ysat. | Epouse | Yaéz. |
| Doigt | Adad. | Equilibre | Guádit. |
| Don | Jid. | Escargot | Amezoun. |
| Drap | Melf. | Esclave | Taclit. |
| Eau | Emen. | Espion | Arsi. |
| Ecaille | Yaksor. | Espoir | Chedar. |
| Eclair | Ybrack. | Esprit | Ysen |
| Eclipse | Jouliez. | Estime | Ybega. |
| Echo | Lont. | Estomach | Oud. |
| Essor | Zait. | Etable | Esquif. |
| Eléphant | Fel. | Etain | Kardir. |
| Emeraude | Zemerd. | Etalon | Aouten. |
| Emploi | Mekenlef. | Etang | Elmergé. |
| Empoisonneur | Larengi. | Été | Enefedou. |
| Encan | Esonek. | Éternel | Kouldés. |
| Encens | Louban. | Étincelle | Timés. |
| Echanteur | Meserout. | Étoile | Yteren. |
| Encore | Mazel. | Étouffé | Keribmont. |
| Ennemi | Adaou. | Étourdi | Ourichinera |
| Enfant | Akchir. | Eunuque | Mekzzi. |
| Enfer | Jenema. | Excuse | Chengas. |
| Enragé | Macktout. | Exil | Yroux. |
| Ensemble | Jsenim. | Facile | Ysel. |
| Entier. | Saia. | Façon | Lifara. |
| Entorse | Karbiré. | Faim | Jldouz. |
| Entre | Guerelem. | Fainéant | Daia. |
| Enveloppe | Jemait. | Famille | Ygemayten. |
| Envie | Chedaard. | Famine | Ychaar. |
| Epais | Zour. | Fan, faon | Eaoüs. |
| Epaule | Teit. | Fange | Ekel. |
| Épervier | Aquedid. | Fantasque | Youribgara. |
| Éperon | Teschbour. | Farine | Aouren. |
| Epi | Tidert. | Fatigue | Aié. |
| Épinards | Sapagnac. | Faucon | Elbés |
| Épine | Elener. | Faux | Doulcit. |
| Sponge | Nechela. | Félicité | Ysen. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|----------------|------------|------------|------------|
| Femelle, femme | Touton. | Fruit | Degalla. |
| Fenouil | Besbes. | Fumée | Dekran. |
| Fer | Ouzed. | Fusil | Temoukal. |
| Ferme | Ysaa. | Gain | Herbat. |
| Féroce | Your. | Galère | Beguerab. |
| Fertile | Delalli. | Garance | Isuck. |
| Fesse | Laneck. | Gazelle. | Tetoumié. |
| Fête | Esequi. | Géant | Gousif. |
| Feu | Timés. | Gelée | Ykaad. |
| Fèves | Ybaoun. | Gencive | Acksoum. |
| Feuille | Yfer. | Gendre | Adougel. |
| Fidelle | Dellalli. | Généraux | Yehechat. |
| Fier | Fantasi. | Genou | Tekeriret. |
| Fèvre | Taouda. | Girofle | Kromfel. |
| Figue | Tezert. | Glace | Miraiet. |
| Figure | Akadoun. | Gland | Ablout. |
| Fil | Krit. | Gobelet | Ykés. |
| Fils | Emmi. | Golfe | Jou. |
| Fin, rusé | Zeid | Gomme | Lezouk. |
| Flamme | Achalalou. | Gosier | Aguerson. |
| Flanc | Zeuh. | Goût | Zid. |
| Fleurs | Asgig. | Grace | Teken. |
| Foie | Tessa. | Grain | Aka. |
| Fol | Mabout. | Graine | Jeria. |
| Fontaine | Fiel. | Grand | Ousif. |
| Fort | Jour. | Grand'mère | Gedda. |
| Fossé | Sakia. | Gras. | Ysaa. |
| Fond | Koussa. | Grêle | Abrouri. |
| Fourmi | Tatoufe. | Grenade | Roumen. |
| Frais | Semad. | Grenouille | Akourkoud. |
| Franc | Ysen. | Grimace | Edgred. |
| Frère | Egnema. | Gris | Zizeau. |
| Fripon | Ykedai. | Grive | Ajerjour. |
| Froid | Adou. | Gros | Zour. |
| Fromage | Aoudgi. | Grue | Guernouck. |
| Front | Taounnesa | Gué | Amdick. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|---------------|-------------|-------------|---------------|
| Guerre | Tenaren. | Inconstant | Ytaouar. |
| Gueule | Akemous. | Inculte | } Outekre- |
| Guittare | Kuitterra. | | } dinnara. |
| Hache | Ascour. | Indigestion | Oudenaga. |
| Haleine | Nefs. | Indiscret | Eskebid. |
| Hanche | Ycourba. | Indulgent | Ysouma. |
| Haricots | Loubia. | Industrieux | Ysen. |
| Hazard | Alei. | Inégal | Yekadit. |
| Haut | Krataille | Infidèle | Ycredait. |
| Hebreu | Oudei. | Ingrat | Kelibekrir. |
| Herbe | Rebia. | Inhumain | Ylougnes. |
| Hermaphrodite | } Krentade- | Injure | Ytaiar. |
| | kao. | Injuste | Ytenés. |
| Heureux | Mabrouck. | Innocent | } Ouritegua- |
| Hibou | Timierouft. | | dera. |
| Hidropique | Lalla. | Innombrable | Outaoudera |
| Hier | Idelli. | Insatiable | } Ourioubou- |
| Histoire | Yekar. | | } eura. |
| Horloge | Saa. | Insensé | Agoun. |
| Huile | Zit. | Insolent | Hebbia. |
| Hypocrite | Iskidib. | Insomnie | } Ourigua- |
| Jaloux | Meguiar. | | } nerra. |
| Jambe | Akgir. | Intelligent | Ichen. |
| Jardin | Genen. | Interprète | Truchemené |
| Jaune | Aouvar. | Intrépide | } Ouritega- |
| Jeune | Mezit. | | } derra. |
| Ignorant | Ourisiner. | Invisible | } Ouderrigar- |
| Image | Totouira. | | } ra. |
| Imbécille | Agoun. | Inutile | Outegryava. |
| Immobile | Ibed. | Invincible | } Outilouga- |
| Impie | Maoudei. | | } rad. |
| Importun | Seil. | Joie | Yfra. |
| Impuissant | Ourourivera | Joue | Akadoum. |
| Incommode | Jaid. | Jour | Ez. |
| Inconnu | Outisiled. | Isle | Ziva. |
| Inconsolable | Tamilal. | Juge | Kadi. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-----------|--------------|------------|-------------|
| Jujube | Aneb. | Livre | Kiteb. |
| Jumeau | Etematen. | Loi | Edil. |
| Jument | Tegmert. | Long | Grou.tif. |
| Ivoire | Feldichi. | Loup | Debba. |
| Ivrogne | Ichés. | Loutre | Kebelmé. |
| Jus | Marqna. | La Lune | Tisiri. |
| Juste | Agrau. | Luy | Kichini. |
| Labour | Ikerés. | Maçon | Benei. |
| Lac | Sebera. | Macreuse | Teguerfa. |
| Lâche | Stougéd. | Maigre | Yedal. |
| Ladre | Messaa. | Main | Afous. |
| Laid | Dourechit. | Maison | Acrau. |
| Laine | Tedoul. | Maitre | Maulem. |
| Lait | Aifki. | Mal | } Ytecreme- |
| Laitue | Elkras. | | } dera. |
| Lame | Agenovi. | Mâle | Aouten. |
| Lampe | Lamba. | Malheureux | Doulecit. |
| Lance | Aguerguit. | Mamelle | Taboust. |
| Langue | Jrés. | Marbre | Elbred. |
| Lapin | Aoutoud. | Mari | Herguezis. |
| Large | Youssa. | Marroquin | Anguedin. |
| Larme | Immetouan. | Marteau | Tesdist. |
| Larron | Imecred. | Matelot | Bari. |
| Léger | Fessous. | Matrice | } Founel- |
| Lentille | Adéz. | | } puela. |
| Léopard | Astel. | Mauvais | Arraimi. |
| Lézard | Berioul. | Mauve | Megir. |
| Laiton | Naz. | Médecin | Tebib. |
| Levant | Cherki. | Médisant | Daroumi. |
| Levrier | Selougui. | Menton | Emert. |
| Libéral | Ychecha. | Menu | Akuik. |
| Limaçon | } Amejon se- | Mer | Baar. |
| | rir. | Merde | Ysan. |
| Lime | Mabret. | Mère | Jema. |
| Limon | Lim. | Merle | Fjamon. |
| Lion | Aster. | Mesure | Takuoust. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|---------------|-------------|------------|-------------|
| Meunier | Raoui. | Muscade | Joustechark |
| Midi | Enéz. | Muscat | Musqui. |
| Miel | Tement. | Museau | Achenfir. |
| Mien | Jnoun. | Musulman | Musulman. |
| Milieu | Tetmest. | Nain | Ouesfoum. |
| Mirthe | Tidlgnet. | Narine | Menakar. |
| Moi | Neck. | Natte | Jeguerti. |
| Moële | Edif. | Nation | Lars. |
| Moineau | Ysiou. | Navet | Left. |
| Mois | Ajour. | Naufrage | Kalert. |
| Moisson | Tamegra. | Navire | Merqueb. |
| Moment | Eyoutachiat | Nébuleux | Tagoul. |
| Momie | Momia. | Neige | Edefl. |
| Monarque | Sultan. | Négoce | Genz. |
| Monde | Denia. | Négligeant | Fels. |
| Monnaie | Idrimen. | Négociant | Mesebel. |
| Montagne | Edrer. | Nerf | Ygars. |
| Montée | Tesaoun. | Nœud | Tiguersi. |
| Montre | Saa. | Neuf | Dagdit. |
| Mort | Mit. | Nez | Tingers. |
| Morne | Idechea. | Nid | Dache. |
| Mosquée | Sema. | Nièce | } Ynisenme- |
| Mot | Kelma. | Noce | } ceba. |
| Mou | Degualet. | Noyau | Lairch. |
| Mouche | Yzi. | Noyau | Ygros. |
| Mouchoir | Temarenz. | Noué | Deberkem. |
| Moulin | Tessire | Noisette | Bouferioua. |
| Moucheron | Tizil. | Nombril | Timil. |
| Moustache | Chelancu. | Non | Eda. |
| Mouton | Ykeri. | Nord | Guerb. |
| Muet | Egongan. | Nouveau | Dagdid. |
| Muge, poisson | Bourri. | Nuage | Ysignena. |
| Muguet | Errigueren. | Nud | Ykimarien. |
| Mule | Tafoumzéz. | Nuit | Ykimarien. |
| Mur | Lait. | Nuque | Tagousil. |
| Muse | Mesq. | Obscur | Etclen. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-----------|------------|-------------|-------------|
| Obsèques | Atemedelem | Paye | Ratb. |
| Obstiné | Yonar. | Paillard | Zeni/ |
| Occasion | Crasniedem | Paille | Edim. |
| Océan | Barkibier. | Pain | Agroum. |
| Odorat | Ifoua. | Paire | Sin. |
| Œil | Tiel. | Pays | Tamours. |
| Œuf | Temenlet. | Paisant | Barra. |
| Ognon | Tibselt. | Prix | Timés. |
| Oie | Ovéz. | Palais | } Akram- |
| Oiseau | Ichir. | | moukour. |
| Olive | Ezmoud. | Pâle | Aougra. |
| Ombrage | Tilli. | Palefrenier | Ecredin. |
| Oncle | Ami. | Palmier | Tezeit. |
| Onde | Mouza. | Panaris | Aroustmet. |
| Ongle | Achouren. | Panier | Echenag. |
| Onguent | Bereen. | Papier | Kaard. |
| Opium | Afium. | Papillon | Fortoutou. |
| Opulent | Ysaa. | Paradis | Genna. |
| Or | Deeb. | Parchemin | Reeg. |
| Orange | China. | Pardon | Adkou. |
| Orage | Youart. | Pareil | Kif. |
| Ordre | Eden. | Parent | Lygma. |
| Oreille | Amejon. | Paresse | Ourichinera |
| Orphelin | Nitin. | Parfait | Ysen |
| Orfèvre | Cheirg. | Pâte | Lagim. |
| Orge | Ymegin. | Parfum | Boukour. |
| Orient | Kehla. | Pari | Kretar. |
| Orteil | Tifdenim. | Partage | Enabdou. |
| Os | Ygros. | Parjure | Yannet. |
| Otage | Iraan. | Parole | Yssouard. |
| Oubli | Etourgr. | Part | Semma. |
| Oui | I | Parti | Etamaou. |
| Ours | Deb. | Partie. | Kesma. |
| Outil | Raina. | | } Fikoulma- |
| Outrage | Segar. | Partout | drou. |
| Ouvrage | Chegoul. | Pas même | Tikdi. |

| FRANÇAIS. | KADAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|--------------|-----------|-------------|----------------------|
| Passage | Abrid. | Piastre | Terialél. |
| Passant | Adia. | Pic | Bonaded. |
| Passé | Teroua. | Pic, oiseau | Cheragran. |
| Pasteur | Emeksa. | Pied | Techcoult. |
| Patience | Eserb. | Pièce | Ygougr. |
| Patrimoine | Melk. | Piège | Machida. |
| Patron m. | Bubis | Pierre | Edgraga. |
| Pavillon | Aqueidum. | Piéton | Terrez. |
| Pauvre | Ygreilir. | Pigeon | Timilla. |
| Peau | Aoudim. | Pilote | Bitot. |
| Pêche, fruit | Crouck. | Pin | Senouber. |
| Peigne | Timsel. | Pinceau | Klemdeen. |
| Peine | Yayet. | Pioche | Eguerjin. |
| Peintre | Zouack. | Pipe | Sebir. |
| Pelle | Askouf. | Pistache | Festka. |
| Pelerin | Lags. | Pistolets | } Tequatme- ziau. |
| Pelu | Char. | Pitié | Tek.ix. |
| Pendu | Yalack. | Place | Bazard. |
| Pensée | Tekremin. | Plage | Chatelbar. |
| Pepin | Zeria. | Plage | Ygera. |
| Perdrix | Ezkouret. | Plaie | Louda. |
| Perdu | Yroua. | Plaine | Yasghie. |
| Perfide | Ykeda. | Plaisir | Loua. |
| Périr | Daat. | Planche | Chegera. |
| Perle | Ejouar. | Plante | Safa |
| Perroquet | Ebouamar. | Plat | Gened. |
| Persil | Madnous. | Platine | Seps. |
| Personne | Oulesit. | Plâtre | Ytron. |
| Perte | Kraserat. | Pleure | Leova. |
| Peste | Tabouber. | Pleuvoir | Rassas. |
| Pesant | Tekil. | Plomb | Bougatas. |
| Pétard | Frenna. | Plongeon | Leova. |
| Péteur | Yerda. | Pluie | Aganim. |
| Petit | Amezien. | Plume | Ichad. |
| Pétulant | Kretif. | Plus | Deragss |
| Peu | Souïet. | Pluvier | |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-----------------|-------------|--------------|------------|
| Poids | Mizen. | Prodigue | Iteke. |
| Poil | Char. | Profond. | Erkaid. |
| Poignet | Toukimel. | Prophète | Marsoul. |
| Pointe | Chouka. | Proue | Broua. |
| Poire, fruit | Tifirest. | Prune, fruit | Deferkoue. |
| Pois | Adgildben. | Puce, animal | Akoured. |
| Poison | Rehs. | Pucelle | Sebia. |
| Poisson | Tessedebat. | Puits | Tella. |
| Poivre | Felfel. | Punaise | Tisit. |
| Poix, résine | Gest | Quarré | Youssa. |
| Poltron | Yongnet. | Queue | Ejanit. |
| Pomme | Telca. | Quinquinna | Kinna. |
| Pompe, J. | Tromba. | Quittance | Enebra. |
| Ponant | Guerb. | Rahot | Ymchad. |
| Pont | Takeudert. | Raie | Jens |
| Porc | Idef. | Rachat | Fedoua. |
| Port | Marsa. | Racine | Ajar. |
| Porte | Tabouret | Rage | Mackloub. |
| Pot | Takehoust. | Raifort | Fegel. |
| Pou | Tirkim. | Raisin | Tisourin. |
| Pouce, doigt | Adad. | Raison | Roidéz. |
| Poudre | Barout. | Ramadan | Remadaa. |
| Poulin | Agsgia. | Ramage, B. | Ifer. |
| Poule | Teagiel. | Rame | Tissi. |
| Poulie | Gerrara. | Rapide | Achif. |
| Poumon | Tignessal. | Rare | Choujt. |
| Pourpier | Bentelaka. | Rat | Aguarda. |
| Poulpe, poisson | Karnet. | Rate | Nefs. |
| Pourrir | Meri. | Rave | Lest. |
| Poursuivre | Aklim. | Rebelle | Menefek. |
| Pouls | Ajar. | Rebours | Dakral. |
| Poussière | Dagrebar. | Récolte | Sabba. |
| Pré | Tadounés. | Récompense | Tchirart. |
| Prépuce | Gelda. | Reçu | Youbad. |
| Prière | Yetelomb. | Reculer | Iomond. |
| Prix | Siour. | Réel. | Ack. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-------------|--------------|------------|-------------|
| Refaire | Erchés. | Réveil | Idekoual. |
| Réfléchir | Teckremin. | Revenant | Irga. |
| Reflux | } Yidouleyo- | Réunion | Jemait. |
| | mos. | Révolution | Sema. |
| Refuge | Yronet. | Ressort | Jembrack. |
| Régale | Ybouiés. | Riche | Yssaa. |
| Regarder | Makat. | Ride | Ykuemés. |
| Règle | Testerra. | Rien | Oulés. |
| Régisse | Argsous. | Rire | Idés. |
| Règne | Memelka. | Ris | Rous. |
| Regret | Igradi. | Rivage | Vifdelban. |
| Rehausser | Ircnier. | Rivière | Asif. |
| Reins | Keskesedar. | Roc | } Edyrame- |
| Reine | Sultane. | | } kran. |
| Régouir | Iffraa. | Roi | Sultan. |
| Religion | Din. | Roide | Iocour. |
| Remède | Dona. | Ronce | Enager. |
| Remercier | Laiselmek. | Rond | Yesi. |
| Remplir | Agoum. | Ronfler | Yserour. |
| Renaitre | Ikreléf. | Rose | Ouerd. |
| Renard | Ouchen. | Roséc | Agueris. |
| Rencontre | Yardi. | Rosse | Jadoursa. |
| Rendre | Rit. | Rossignol | Oumelassém. |
| Renégat | Selem. | Roue | Roda. |
| Repas | Diefa. | Rouge | Esouga. |
| Repos | Segoufou. | Rougeole | Teousquart. |
| Repris | Aouidit. | Rouille | Chadit. |
| Reproche | Tazir. | Roux | Aourau. |
| Requin | Kelclbar. | Rubis | Rubin. |
| Résolu | } Roualmé- | Ruche | Achedefour. |
| | kem. | Rude | Archau. |
| Responsable | Damen. | Ruisseau | Agoudemin. |
| Ressort | Jembrack. | Rhume | Ytouchou. |
| Retour | Okoul. | Sabat | Sebt. |
| Retraite | Indem. | Sable | Ramel. |
| Rêve | Ytergou. | Sabre | Agenouvi. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|------------|-------------|------------|-------------|
| Sac | Ycherd. | Sourd | Yssaa. |
| Saignée | Salata. | Sexe | Enta. |
| Salade | Rateb. | Scie | Monchar. |
| Salaire | Teskart. | Sifflement | Ychefard. |
| Safran | Jafran. | Singe | Kard. |
| Sage | Akal. | Syrène | Yamen. |
| Salé | Toulegit. | Sobre | Ourit sera. |
| Sang | Ydemen. | Scour | Outema. |
| Sang-sue | Algua. | Sopha | Tedoukant. |
| Sansonnet | Agerzour. | Soie | Arir. |
| Santé | Yfaa. | Soif. | Yfond. |
| Saphir | Zephir. | Soin | Efrit. |
| Sardelle | Bougatas. | Sol | Erqués. |
| Sardine | Sardina. | Soldat | Yoldas. |
| Satin | Emelés. | Sole | Medessa. |
| Satan | Seitan. | Soleil | Tasoul. |
| Saut | Yuegués. | Solide | Temen |
| Saumon | Salamou. | Solive | Televa. |
| Savon | Sabour. | Sommeil | Ygou |
| Sauver | Afartas. | Sonde | Grassoul. |
| Sauterelle | Agerad. | Songe | Ytergou. |
| Scorpion | Taguerdout. | Sorbe | Jarour. |
| Sec | Yocour. | Sorcier | Ifaar. |
| Secret | Efrit. | Sot | Chrecin. |
| Séditieux | Menefa. | Soufflet | Soukimet. |
| Sel | Mella. | Soufre | Tekrebit. |
| Selle | Sargs. | Soupe | Sorbet. |
| Sauvage | Beri | Souple | Lougaret. |
| Semence | Zeria. | Source | Raz. |
| Sens | Lakal. | Sourcil. | Timi. |
| Sérail | Serail. | Sourd | Agougen. |
| Sérieux | Ysosen. | Statue | Tessaouira. |
| Serpent | Egerem. | Sucre | Suker. |
| Serrure | Keffel. | Sud | Kebili. |
| Serviteur | Akremés. | Suie | Delguebar. |
| Seul | Ouadés. | Sultan | Sultan. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|------------|-----------|----------------|-------------|
| Superflu | Yougon. | Tourterelle. | Timilla. |
| Sur | Infella. | Traître | Crada. |
| Suspendu | Yalkit. | Trêve | Sulla. |
| Tabac | Dekram. | Tribut | Gramma. |
| Table | Loua. | Triste | Megair. |
| Talon | Agours. | Troc | Bedel. |
| Tanneur | Debag. | Trômpette | Nafir. |
| Tante | Anti. | Troupeau | Ouli. |
| Tapis | Gergia. | Turban | Amema. |
| Taureau | Ramont. | Turc | Turki. |
| Teinture | Geheber. | Vache | Tefounnés. |
| Témoin | Ghed. | Vague | Mouza. |
| Tempête | Adon. | Vaillant | Sonour. |
| Temps | Aona. | Vaisseau | Spina. |
| Tenaile | Koulet. | Vallée, vallon | Tergua. |
| Tarantule | Teyrmonit | Vanneau | Bibet. |
| Tente | Bit. | Vase | Basset. |
| Tériaque | Teriak. | Veau | Aguedous. |
| Terrasse | Esta. | Veine | Ajar. |
| Terre | Eyted. | Velours | Katifa. |
| Testicule | Egleind. | Vendre | Ethiat. |
| Teton | Taboust. | Vengeance | Edvertard. |
| Teste | Akroui. | Venu | Echen. |
| Thé | Thé. | Vent | Adou. |
| Tiède | Yama. | Ventre | Tabout. |
| Tigre | Este. | Ver | Touka. |
| Timide | Ystaa. | Verd | Tezigzaout. |
| Toile | Keten. | Vérole | Tegergeit. |
| Toit | Karmoud. | Verre | Guezés. |
| Tombeau | Ezeka. | Verrue | Taloulla. |
| Thon | Tenina. | Vesse | Irda. |
| Tonnerre | Rad. | Vessie | Ibiden. |
| Topaze | Topas. | Veuf | Eger. |
| Tortue | Yaous. | Viande | Eksoun. |
| Total | Gemella. | Victoire | Youguerit. |
| Tourbillon | Soara. | Vie | Lamor. |

| FRANÇAIS. | KABAYLE. | FRANÇAIS. | KABAYLE. |
|-----------|------------|-----------|------------|
| Vieux | Cheib. | Unique | Goursioun. |
| Vierge | Tsakar. | Voile | Kella. |
| Vif | Chater. | Voix | Lais. |
| Vigne | Edoueli. | Vol | Yonerit. |
| Vigoureux | Yssaa. | Vomir | Iraa. |
| Vin | Cherod. | Voûte | Mekuebi. |
| Ville | Temedinet. | Urine | Vbesden. |
| Vinaigre | Kral. | Utile | Ilzen. |
| Violette | Benefchés. | Vue | Ouerdenis. |
| Vipère | Lefa. | Vide | Oures dig. |
| Visage | Ahadoun. | Yeux | Ellen. |
| Vivres | Eché. | Zélé | Oucumen. |